

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

(факультет / институт / филиал)

УТВЕРЖДЕНО

Ученым советом ННГУ

«___» _____ 2021 г.

Рабочая программа дисциплины

Европейские практики в обучении
иностранному языку

(наименование дисциплины (модуля))

Уровень высшего образования

Бакалавриат

(бакалавриат / магистратура / специалитет)

Направление подготовки / специальность

45.03.01. – филология

(указывается код и наименование направления подготовки / специальности)

Направленность образовательной программы

Зарубежная филология

(указывается профиль / магистерская программа / специализация)

Форма обучения

очная

(очная / очно-заочная / заочная)

Нижегород

2021 год

Лист актуализации

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

__ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании кафедры

Протокол от __ 20__ г. № __
Зав. кафедрой __

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

__ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры

Протокол от __ 20__ г. № __
Зав. кафедрой __

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

__ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры

Протокол от __ 20__ г. № __
Зав. кафедрой __

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Председатель МК

__ 20__ г.

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры

Протокол от __ 20__ г. № __
Зав. кафедрой __

1. Место и цели дисциплины в структуре ОПОП

«Европейские практики в обучении иностранным языкам» относится к профессиональному циклу Б.1 (вариативной части) по направлению подготовки 45.03.01 – «Филология» (уровень бакалавриата) и осваивается на 4 году в седьмом семестре.

Целями освоения дисциплины являются подготовка квалифицированных конкурентоспособных преподавателей иностранных языков, знакомых с современными методами преподавания иностранных языков в европейских школах, гимназиях и вузах; профессиональная подготовка по ознакомлению обучающихся с культурой страны изучаемого языка непосредственно в учебном процессе.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах. воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.	УК-5.1. Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации.	Знает основы философских знаний, этапы исторического развития философских знаний, основные этапы и закономерности исторического развития общества в целом, а также отдельных стран и регионов; основные этапы и закономерности научного развития в общегуманитарных областях, содержание важнейших теоретических концепций, а также видение возможности их применения в учебной деятельности; Умеет использовать основы философских знаний и знания об этапах исторического развития философских знаний для формулирования выводов и гипотез при изучении динамики социально-экономических процессов; использовать знания об этапах и закономерностях исторического развития общества для формулирования выводов и гипотез	<i>Практическое задание, собеседование, сообщение, доклад, эссе, тест</i>

		<p>при изучении динамики социально-экономических процессов и формирования гражданской позиции; формулировать выводы и гипотезы, а также решать задачи в области системного анализа с применением соответствующих теорий и методов</p> <p>Владеет навыками анализа и синтеза восприятия и использования философских и исторических концепций с целью применения в социально-экономических дисциплинарных областях; навыками анализа и синтеза восприятия и использования теоретического материала с целью применения в различных дисциплинарных областях</p>	
	<p>УК-5.2. Умеет вести коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий с соблюдением этических и межкультурных норм.</p>	<p>Знает основы межкультурной коммуникации;</p> <p>Умеет вести коммуникацию с представителями иных национальностей и конфессий с соблюдением этических и межкультурных норм;</p> <p>Владеет навыками анализа философских и исторических фактов, опытом эстетической оценки явлений культуры, в том числе в контексте межкультурной коммуникации.</p>	
<p><i>ПК -1</i> Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического</p>	<p>ПК-1.1. Владеет знаниями в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации</p>	<p>Знает основные теоретические положения и этапы истории в сфере основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста</p> <p>Умеет оценивать и систематизировать полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории</p>	<p><i>Практическое задание, собеседование тест</i></p>

анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста Владеет навыками анализа и синтеза полученных сведений в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста.	
<i>ПК -3</i> Способен к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.	ПК-3.1. Имеет представление о теоретических и практических аспектах проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях.	Знает основные формы организации учебного процесса, а также: – современные педагогические методы и методики; – основные подходы к преподаванию филологических дисциплин; – специфику учебно-воспитательной деятельности в высшей школе Умеет выстраивать образовательный процесс с учетом современной педагогической теории; – учитывать индивидуальные особенности обучающихся; – планировать структуру и ход занятия; Владеет основами преподавания филологических дисциплин;	<i>Практическое задание, собеседование, сообщение, тест</i>
<i>ПК-4</i> Способен применять в практической деятельности знание теоретических основ и методики преподавания русского и/или иностранных языков, национальных литератур и культур.	ПК-4.1. Знает теоретические основы и методики преподавания русского и/или иностранных языков, национальных литератур и культур.	Знает методы обучения, воспитания и развития с учетом социальных, возрастных, психофизических и индивидуальных особенностей, в том числе особых образовательных потребностей обучающихся; Умеет корректировать образовательный процесс в зависимости от полученных результатов, использовать методики преподавания филологических дисциплин Владеет методами и приемами устного и письменного изложения предметного материала,	<i>Практическое задание, собеседование, сообщение, эссе, тест</i>

		разнообразными образовательными технологиями, основами профессионального мышления, необходимыми для осуществления педагогической деятельности; основами педагогической рефлексии.	
<i>ПКД-3</i> Способен готовить учебно-методические материалы для проведения занятий и внеклассных мероприятий на основе существующих методик.	ПКД-3.1. Знает образовательный стандарт и программы среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительные общеобразовательные и профессиональные программы соответствующего уровня, владеет психолого-педагогическими и методическими основами преподавания филологических дисциплин;	<p>Знает содержание образовательных стандартов и программ среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительных общеобразовательных и профессиональных программ соответствующего уровня; психолого-педагогические и методические основы преподавания филологических дисциплин;</p> <p>Умеет соотносить содержательные аспекты образовательных стандартов и программ среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительных общеобразовательных и профессиональных программ соответствующего уровня с самостоятельной педагогической деятельностью;</p> <p>Владеет практическими навыками использования содержания образовательных стандартов и программ среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительных общеобразовательных и профессиональных программ соответствующего уровня; психолого-педагогических и методических основ преподавания филологических дисциплин в непосредственной профессиональной деятельности;</p>	<i>Доклад</i>

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ
Часов по учебному плану	72
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа): - занятия лекционного типа - занятия семинарского типа	48
самостоятельная работа	23
Промежуточная аттестация – экзамен/зачет	зачет

3.2. Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины , форма промежуточной аттестации по дисциплине	Всего (часы)			в том числе															Самостоятельная работа обучающегося, часы		
				контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы																	
	из них																				
	Очная	Вечерняя	Заочная	Занятия лекционного типа			Занятия семинарского типа			Занятия лабораторного типа			Консультации			Всего					
Очная				Вечерняя	Заочная	Очная	Вечерняя	Заочная	Очная	Вечерняя	Заочная	Очная	Вечерняя	Заочная	Очная	Вечерняя	Заочная				
Тема 1 Основы европейского иноязычного образования	15			4			8								12			3			
Тема 2 Европейские образовательные стандарты	16			4			8								12			4			

Тема 3 Обучение иностранным языкам в условиях интеграционных процессов	12			2			4							6			6		
Тема 4 Классические и современные методы обучения иностранным языкам в европейских школах и вузах	28			6			12							18			10		
В т.ч. текущий контроль	1													1					
Промежуточная аттестация зачет																			
Итого	72			16			32							49			23		

Текущий контроль успеваемости проходит в рамках занятий семинарского типа. Промежуточный контроль осуществляется на зачете. Окончательное завершение формирования компетенций, предусмотренных в рамках данной дисциплины, происходит при подготовке к сдаче и сдаче государственного экзамена, подготовке к защите и защите выпускной квалификационной работы.

Промежуточная аттестация проходит в форме зачета, включающего выполнение письменного теста наряду с традиционной формой ответа на контрольные вопросы и практическое задание.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение тем курса.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Изучение понятийного аппарата дисциплины

Вся система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные библиографические источники, указанные в списке литературы.

Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к

увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ, проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

Работа над основной и дополнительной литературой

Изучение рекомендованной литературы следует начинать с учебников и учебных пособий, затем переходить к научным статьям. Конспектирование – одна из основных форм самостоятельного труда, требующая от студента активно работать с учебной литературой и не ограничиваться конспектом лекций.

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной и научной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

Для аккумуляции информации по изучаемым темам рекомендуется формировать личный архив, а также каталог используемых источников.

Самоподготовка к занятиям семинарского типа

При подготовке к занятию семинарского типа необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами.

На практических занятиях студент должен уметь последовательно излагать свои мысли и аргументировано их отстаивать.

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
- 3) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
- 4) тщательно изучить лекционный материал;
- 5) ознакомиться с вопросами очередного семинарского занятия;
- 6) подготовить краткое выступление по каждому из вынесенных на семинарское занятие вопросу.

Изучение вопросов очередной темы требует глубокого усвоения теоретических основ дисциплины, раскрытия сущности основных положений, проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

При презентации материала на семинарском занятии можно воспользоваться следующим алгоритмом изложения темы: определение и характеристика основных категорий, эволюция предмета исследования, оценка его современного состояния, существующие проблемы, перспективы развития. Предпочтительным вариантом выступления следует считать его подготовку в среде Power Point, что существенно повышает степень визуализации, а, следовательно, доступности, понятности материала и заинтересованности аудитории к результатам работы студента.

Самостоятельная работа студента при подготовке к зачету.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Европейские практики в преподавании иностранных языков» является зачет.

Бесспорным фактором успешного освоения дисциплины является систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины (семестра). В этом случае подготовка к зачету будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

В начале семестра рекомендуется внимательно изучить перечень вопросов к зачету по данной дисциплине, а также использовать в процессе обучения программу, другие

методические материалы, разработанные кафедрой по данной дисциплине. Это позволит в процессе изучения тем сформировать более правильное и обобщенное видение студентом существа того или иного вопроса за счет:

- а) уточняющих вопросов преподавателю;
- б) подготовки сообщений по отдельным темам, наиболее заинтересовавшим студента;
- в) самостоятельного уточнения вопросов на смежных дисциплинах;
- г) углубленного изучения вопросов темы по учебным пособиям.

Кроме того, наличие перечня вопросов в период обучения позволит выбрать из предложенных преподавателем учебников наиболее оптимальный для каждого студента, с точки зрения его индивидуального восприятия материала, уровня сложности и стилистики изложения.

После изучения соответствующей тематики рекомендуется проверить наличие и формулировки вопроса по этой теме в перечне вопросов к зачету, а также попытаться изложить ответ на этот вопрос. Если возникают сложности при раскрытии материала, следует вновь обратиться к лекционному материалу, материалам практических занятий, уточнить терминологический аппарат темы, а также проконсультироваться с преподавателем.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:

5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций	
	Не зачтено	зачтено
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько незначительных ошибок Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений . Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами. Продемонстрированы все основные умения,. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в

		полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка	Уровень подготовки
зачтено	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «зачтено»
незачтено	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «не зачтено»

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения.

5.2.1 Контрольные вопросы

Вопрос	Код компетенции (согласно РПД)
1. Этапы формирования современной европейской языковой политики.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
2. Основные положения концепции непрерывного иноязычного образования.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
3. Концепция многоязычия. Непрерывное языковое образование.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
4. Болонский процесс. Уровни обучения 5. Россия - участник Болонского процесса.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
6. Общоевропейские компетенции владения иностранным языком.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
7. Европейский языковой портфель. Структура и назначение языкового портфеля.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
8. Европейские и российские образовательные стандарты.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3

9. Европейские образовательные программы.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
10. Коммуникативный метод.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
11. Ролевая игра.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
12. Модульный метод.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
13. Проектный метод.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
14. Раннее обучение иностранным языкам в Европе.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
15. Особенности дистанционного обучения.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
16. Цели и содержание обучения иностранным языкам.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
17. Группы компетенций/ Структура и уровни сформированности компетенций.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
18. Обучение чтению.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
19. Обучение письму.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
20. Обучение аудированию.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
21. Обучение говорению.	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3
22. Преподавание иностранных языков в Вальдорфской школе..	УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3

5.2.2. Типовые практические задания для оценки компетенций УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4:

Задание 1.

Внесите в таблицу основные значимые события из истории европейской языковой политики и прокомментируйте Ваше решение:

Событие	Дата	Общественная и политическая значимость
...

Задание 2.

Определите уровни европейской шкалы языковой компетенции по их описанию.

1. Понимаю объемные сложные тексты на различную тематику, распознаю скрытое значение. Говорю спонтанно в быстром темпе, не испытывая затруднений с подбором слов и выражений. Гибко и эффективно использую язык для общения в научной и профессиональной деятельности. Могу создать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов.
2. Понимаю практически любое устное или письменное сообщение, могу составить связный текст, опираясь на несколько устных и письменных источников. Говорю спонтанно с высоким темпом и высокой степенью точности, подчеркивая оттенки значений даже в самых сложных случаях.
3. Понимаю и могу употребить в речи знакомые фразы и выражения, необходимые для выполнения конкретных задач. Могу представиться/ представить других, задавать/ отвечать на вопросы о месте жительства, знакомых, имуществе. Могу участвовать в несложном разговоре, если собеседник говорит медленно и отчетливо и готов оказать помощь.
4. Понимаю общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты. Говорю достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон. Я умею делать четкие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений.
5. Понимаю основные идеи четких сообщений, сделанных на литературном языке на разные темы, типично возникающие на работе, учебе, досуге и т.д. Умею общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть во время пребывания в стране изучаемого языка. Могу составить связное сообщение на известные или особо интересующие меня темы. Могу описать впечатления, события, надежды, стремления, изложить и обосновать свое мнение и планы на будущее.
6. Понимаю отдельные предложения и часто встречающиеся выражения связанные с основными сферами жизни (например, основные сведения о себе и членах своей семьи, покупках, устройстве на работу и т.п.). Могу выполнить задачи, связанные с простым обменом информацией на знакомые или бытовые темы. В простых выражениях могу рассказать о себе, своих родных и близких, описать основные аспекты повседневной жизни.

Задание 3.

Опираясь на дескрипторы шкалы CEF, определите свой уровень владения иностранным языком. Аргументируйте свой ответ.

Задание 4.

Разработайте план (фрагмента) урока по теме «Спорт» на основе предложенного текста для чтения. Сформулируйте: 1) цели и задачи урока; 2) общедидактические и методические принципы, реализуемые в ходе урока; 3) соответствие разработанных заданий уровню В 1. Проведите симуляцию урока в своей учебной группе. Оцените и обсудите результаты работы. Текст (немецкий язык).

Laufen ist eine völlig natürliche Art sich fortzubewegen. Die meisten können es, fast jeder kann wieder damit anfangen: zu jeder Zeit, an fast jedem Ort. Viele Anfänger denken vor allem an Qual, wenn sie das Wort Laufen hören. Sie machen immer denselben Fehler und laufen zu schnell. Laufen hat den Vorteil, dass man sehr schnell positive Auswirkungen auf den ganzen Körper spürt. Das beginnt beim Herz-Kreislauf-System, geht über die Muskeln und die Atmung bis hin zur Stärkung des Immunsystems. Außerdem wird die Ausdauer besser, man kann mehr leisten. Wer regelmäßig joggt, nimmt auch ab. Joggen an der frischen Luft ist ein idealer Ausgleich nach einem langen Arbeitstag, nicht nur für den Körper, auch für den Geist: allein sein mit sich und seinen Gedanken. Auch im Winter spricht nichts gegen Joggen, wenn man die richtige Kleidung trägt, und dazu gehört unbedingt eine warme Mütze. Aber das Wichtigste sind die Laufschuhe. Sie müssen gut passen und die Gelenke schützen.

Joggen zu jeder Jahreszeit? Die Leute sind verrückt. Es stimmt schon, wenn man nicht topfit ist, dann hält man den Stress bei der Arbeit nicht mehr aus. Aber statt da was zu verändern, laufen alle wie die Idioten durch die Gegend. In Köln kann ich kaum noch mit dem Hund am Rhein spazieren gehen, weil es da zugeht wie auf der Autobahn. Da kann doch kein Mensch abschalten und entspannen.

Max Greiber

Wenn Sie mich fragen, ob ich sportlich bin: jein. Ich bin ganz gern mal faul, im Winter zum Beispiel, da habe ich es am liebsten gemütlich. Aber im Frühling, wenn es langsam warm und grün wird, da muss ich wieder raus, Rad fahren oder laufen. Ich spüre meinen Körper, ich merke, wie ich zuerst schnell müde werde. Manchmal ist das auch eine Qual, aber nach ein paar Wochen ist die Ausdauer wieder besser. Das merke ich auch bei der Arbeit.

Anna Keindl

Текст (французский язык)

Le sport et son rôle

Il est présent dans la vie de chacun. Si on ne pratique pas quelque sport on ne peut pas être de bonne santé, c'est à dire son rôle est, évidemment, très grand. A l'aide de différents types de sport les gens essaient d'apprendre à gagner, à participer aux différentes compétitions, à devenir les vrais champions. Il est à noter qu'il donne de la force, de la certitude en soi, c'est pourquoi il est nécessaire de pratiquer le sport non seulement pour maintenir la forme, mais aussi pour avoir toujours la bonne humeur. En plus, c'est aussi une distraction très agréable.

Il est en qualité de base de la paix et de l'amitié qui existe entre les nations. C'est là que des millions d'hommes de toutes les races et de toutes les nations se réunissent. L'éducation physique est obligatoire dans les écoles maternelles, les écoles, dans les établissements d'enseignement supérieur. Il faut dire que nos sportifs prennent part aux Jeux Olympiques et obtiennent assez du succès.

Quant à son rôle dans la vie des gens il est à noter qu'il faut s'entraîner régulièrement pour avoir des résultats et du succès. Grâce à lui il est facile d'apprendre d'essayer, de ne pas se désespérer, de chercher les moyens d'atteindre le résultat voulu.

De nos jours il y a plusieurs types de sport, parmi lesquels une grande popularité ont: la gymnastique, le tennis, le ski, la natation, le sambo, le cyclisme, le hockey, le football, le volleyball, l'escrime, le boxe, le patinage, la course. En plus, l'équitation, le canoë et l'alpinisme sont très originaux aujourd'hui.

Le choix du sport dépend des résultats que la personne planifie d'atteindre. Par exemple, la gymnastique sert à maintenir la forme, tandis que la course développe les muscles des jambes. Dans tout le sport le plus important – c'est le désir: si on y a on peut réussir dans n'importe quelles conditions.

Текст (английский язык)

The world's greatest international sports games are known as the Olympic games. The Olympic games proves that real peace can be achieved through sport. The Olympic emblem is five interlinked rings: blue, yellow, black, green and red. Any national flag contains at least one of these colours.

The Olympic Games began in ancient Greece in 776 B.C. These games were part of festival held every fourth year in honor of the God Zeus at the place called Mount Olympus.

It was great athletic festival, including competitions in wrestling, foot racing, and chariot racing, rowing and others. The games were for men only. Greek women were forbidden not only to participate but also to attend the Olympics.

The first modern Olympic Games were held in Athens in 1896. Then they were resumed in London after the Second World War. Since then the Olympics are held every fourth year in different countries.

The ancient Greeks had no winter sports. Only in 1924 the first Winter Olympic games were held in France. Now they are held regularly.

5.2.3. Вопросы для собеседования для оценки компетенции УК-5:

1. Какие этнические особенности могут быть у обучающихся и как учитывать в учебном процессе?
2. Как конфессиональная принадлежность учащихся влияет на организацию иноязычного образования в условиях глобализации?
3. Какие аспекты изучения иностранного языка воспитывают уважительное отношение к стране изучаемого языка?

5.2.4. Вопросы для собеседования для оценки компетенций ПК-1, ПК-3, ПК-4:

1. В чем заключается европейская концепция многоязычия?
2. Какие Вы видите сходства/отличия в подходах к иноязычному образованию в Европе и России?
3. Как преломляются классические методы преподавания иностранных языков в современном европейском иноязычном образовании?
4. Какие формы работы используются на занятиях по иностранному языку? В чем Вы видите их преимущества и/или недостатки?
5. Как изменилась роль ученика в системе иноязычного образования за последние десятилетия в Европе?
6. Объясните роль диверсификации в европейской концепции непрерывного иноязычного образования.
7. Как процессы глобализации повлияли на подход к иноязычному образованию в странах Европы?

5.2.5. Темы для сообщений для оценки компетенций УК-5, ПК-3, ПК-4:

1. Этапы формирования современной европейской языковой политики.
2. Технологии развития критического мышления.
3. Вальдорфская школа.
4. Раннее обучение иностранным языкам в Европе и России.

5.2.6. Темы докладов (с презентацией) для оценки компетенции УК-5, ПКД-3:

1. Концепция Long Life Learning применительно к изучению иностранных языков.
2. Европейские языковые экзамены.
3. Европейские образовательные стандарты.

5.2.7. Темы для эссе для оценки компетенции УК-5, ПК-4:

1. «Какими качествами должен обладать преподаватель иностранных языков в России и Европе?»

2. «Воспитание толерантности средствами изучаемого языка в условиях многоязычия».
 3. «Роль ученика в иноязычном образовании в Европе и России».
- Объем 500-800 слов.

5.2.8. Средства промежуточного контроля

Тест для оценки компетенций УК-5, ПК-1, ПК-3, ПК-4:

1. Разработка программы "Европейский языковой портфель" началась
а) в 1991 году;
б) в 1999 году;
в) в 2001 году.
2. Языковой портфель используется для
а) закрепления основных нормативных документов в сфере европейского иноязычного образования;
б) самооценки достижений учащихся;
в) повышения эффективности иноязычного образования в Европе.
3. В языковой портфель не входит
а) языковая биография;
б) языковой паспорт;
в) языковой портрет.
4. Методика «ESA» включает в себя
а) привлечение, изучение, активацию;
б) изучение, закрепление, производство;
в) введение, автоматизацию, активацию.
5. Уровень B1 называется
а) предпороговый;
б) пороговый;
в) пороговый продвинутый.
6. Сумма знаний, умений и личностных качеств, которые позволяют человеку совершать различные действия, называется
а) стратегия;
б) компетенция;
в) компетентность.
7. Общеевропейские компетенции владения иностранными языками разработаны на основе
а) личностно-ориентированного подхода;
б) социокультурного подхода;
в) деятельностного подхода.
8. Что не входит в образовательную траекторию концепции непрерывного образования?
а) Эразмус;
б) Леонардо да Винчи;
в) Коперник.
9. Какой метод используется при обучении иностранным языкам в младших классах Вальдорфской школы?

- а) метод погружения;
- б) грамматико-переводной метод;
- в) аудиolingвальный метод.

10. Способность осуществлять выбор языковых форм, использовать их и преобразовывать в соответствии с контекстом называется

- а) лингвистическая компетенция;
- б) социолингвистическая компетенция;**
- в) стратегическая компетенция.

5.2.9 Контрольное задание для оценки компетенций ПК-1, ПК-3, ПК-4, ПКД-3

Составьте и продемонстрируйте фрагмент занятия по обучению чтению/аудированию, опираясь на принципы европейского иноязычного образования. Обратите внимание на следующие аспекты:

- целевая аудитория;
- уровень владения языком по шкале CEF;
- цели и задачи;
- этапы занятия;
- аутентичность и актуальность материалов;
- возможные трудности;

Задание готовится в течение двух недель, презентация/симуляция происходит в рамках семинарского занятия.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература

- 1) Гальскова Н.Д., Никитенко З.Н. Методика. Теория и практика обучения иностранному языку. Москва: Айрис Пресс, 2004. — 218 с.
- 2) Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учебное пособие/ Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. – 336 с.
- 3) Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя/Н.Д.Гальскова. – М.:«АРКТИ», 2003. – 192 с.
- 4) Стандарты и рекомендации для гарантии качества высшего образования в европейском пространстве. — Йошкар-Ола: Аккредитация в образовании, 2008. — 58 с.
- 5) Россия и ЕС на пути к общеевропейскому пространству высшего образования: сценарии будущего: Сборник аналитических материалов по сотрудничеству в области образования со странами Европы в рамках реализации «дорожной карты» Россия — ЕС. – М.: ГУ ВШЭ, 2007. – 325 с.

6.2. Дополнительная литература

- 1) Гальскова Н.Д. Языковой портфель как инструмент оценки и самооценки учащихся в области изучения иностранных языков// Иностранные языки в школе. 2000. №5 — С. 6
- 2) Коротова И.А., Поляков Д.Д. Концепция многоязычия как стратегия языковой политики и иноязычного образования в Европе// Вестник РУДН. Серия "Психология и педагогика". Москва, 2015. № 1. — С.54-60.
- 3) Симкин В.Н. Современные языки: изучение, обучение, оценка. Общеевропейская компетенция// Иностранные языки в школе. 1998. №5 — С. 82
- 4) Сысоев П.В. Культурное самоопределение обучающихся в условиях языкового поликультурного образования// Иностранные языки в школе. 2004. №4 — С. 14

6.3. Программное обеспечение:

1. MS Microsoft Office Word 2007
2. MS Microsoft Office PowerPoint 2007
3. http://www.ec.kharkiv.edu/op_EU.html/ Сайт основных образовательных программ Евросоюза

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, учебная аудитория для текущего контроля и проведения промежуточной аттестации, учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций; а также помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации; помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования; лицензионное программное обеспечение (Windows, Microsoft Office), утвержденное на Ученом совете Института Филологии и Журналистики от 25.02.2020, протокол № 6.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ с учетом рекомендаций примерной основной образовательной программы по направлению подготовки 45.03.01 - Филология.

Составитель:

к.педаг.н, доцент

Т.С. Малышева

Рецензент

к филол н., доцент, доцент кафедры
преподавания русского языка в других
языковых средах

Л.И.Ручина

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики

к. филол.н., доцент

Н.А. Воскресенская

Программа одобрена на заседании Методической комиссии Института филологии и журналистики ННГУ от 15.04.2021, протокол № 9.